

# Aïda Kazarian "Tcharadjidji"

Suite à deux participations à nos expositions collectives, il nous a semblé pertinent de vous permettre de découvrir une version monographique du travail d'Aïda Kazarian. Laissons à Alexandre Vanautgaerden le soin de vous présenter ce travail vif et sensible.

### ***Tcharadjidji ou la désobéissance de l'artiste par Alexandre Vanautgaerden***

En arménien, Tcharadjidji est une formule de réprimande familière adressée aux enfants turbulents. Cette admonestation doit être entendue comme une métaphore de la vie artistique, où l'on vous réprimande souvent quand vous sortez des sentiers battus. Pourtant, l'aventure artistique réside prioritairement dans la désobéissance et l'expérimentation des voies qui n'ont pas encore été tracées.

Depuis bien longtemps maintenant, Aïda Kazarian a décidé de laisser parler son corps. Ses tableaux naissent la plupart du temps à la suite d'un événement ou d'un souvenir qui l'émeut, heureux ou tragique. Elle peint pour dire la joie soudaine ou laisser s'échapper la peine. Avec son corps. Avec ses mains. Elle travaille sur des espaces parfois minuscules (dessous de gâteau dorés de 5 cm de diamètre), parfois longs de plusieurs mètres (quand elle peint des rouleaux qui semblent ne jamais avoir de fin).

Elle pose des empreintes. Mais ce n'est pas tout, car l'objet peint n'est finalement que le dernier acte de la pièce. Dans l'œuvre d'Aïda Kazarian émerge d'abord une conduite, une certaine façon d'être au monde, avec harmonie.

Les gestes qui forment la trame de ses tableaux sont répétés jour après jour dans des cahiers, comme si elle faisait des gammes. Elle mémorise les gestes qu'elle invente afin d'être en mesure de les accomplir le jour venu, pour laisser place à l'improvisation quand le tableau est là et qu'il doit être peint.

Ce tableau est une étape d'un long voyage au cours duquel le corps de l'artiste s'est mis en branle. A chaque fois, une performance, dont le tableau est davantage l'archive que l'empreinte.

La peinture d'Aïda Kazarian est abstraite et sans verbiage, fondée sur l'idée de répétition. Elle résulte de quelques choix qui définissent comment entamer un morceau de peinture : un geste, un support, un format, une matière. L'absence de rhétorique ne signifie pas l'absence de contenu, car il y a bien un sujet au tableau.

Aïda Kazarian est arménienne et ne parle pas du génocide, car son enfance a été marquée par le silence autour de cette question. Pourtant, à bien y réfléchir, ses travaux sont des réminiscences, des émotions ressenties devant la mort, le voyage, les naissances, les retrouvailles. Quand l'artiste présente un nouveau travail, elle relate souvent ce qui est survenu, l'accident heureux ou malheureux, à l'origine de son désir de le peindre.

En 1997, la première œuvre réalisée entièrement sans outil, avec ses doigts, était dédiée à un ami décédé, puis offert à sa compagne. La liste des tableaux qui ont maille à partir avec la mort est longue. Son journal de bord est un combat pour prolonger la vie, illuminée de couleurs immaculées, irisées, osant le rose, le spectre entier de la lumière. Sur le support choisi (toile, plomb, rouleau de toile, carton de pâtisserie, bois...) demeure une petite mélodie infiniment modulée, en écho à certaines phrases entendues dans les quatuors de Tigran Mansourian, ou dans les rythmes de la langue liturgique restaurée par Komitas.

Un désir de vie si grand qu'il se joue de tout et enfreint les règles avec une joie enfantine. Aïda Kazarian peint en utilisant de l'or ou des dessous de gâteau dorés, sans distinction. Son monde est celui de l'icône, quel que soit le support ou le médium. Les images qu'elle réalise sont des concentrés d'émotion, où le reflet de la lumière naturelle est toujours un acteur vital. Ses œuvres peintes ont besoin de l'ombre pour lentement émerger, puis se révéler au grand jour, quand le soleil est à son zénith.



Rue de la Concorde, 31  
B-1050 Brussels  
Belgium  
info@lmno.be  
+32 (0) 498 57 35 47  
www.lmno.be

Vernissage le jeudi 6 juin 2019 de 17h à 20h  
Exposition du 7 juin au 6 juillet 2019  
Nouvelles heures d'ouverture : mercredi, jeudi, vendredi,  
samedi de 11h à 18h et sur rendez-vous.  
Du 13 juillet au 31 août sur rendez-vous.

## Aïda Kazarian “Tcharadjidji”

Aïda Kazarian nam al tweemaal deel aan onze collectieve tentoonstellingen. Het leek ons dan ook relevant om een monografische versie van haar werk te ontdekken. We laten Alexandre Vanautgaerden dit intense en gevoelige werk presenteren

### ***Tcharadjidji of de ongehoorzaamheid van de kunstenaar*** Alexandre Vanautgaerden

In het Armeens is “tcharadjidji” een gangbare formule om drukke kinderen te berispen. Die vermaning is op te vatten als een metafoor voor het kunstleven, waar diegenen die zich buiten de begane paden wagen vaak op de vingers worden getikt. En toch is het artistieke avontuur primair een niet gehoorzaam zijn, een uitproberen van nieuwe wegen.

Aïda Kazarian besloot al een hele poos geleden haar lichaam te laten spreken. Haar schilderijen ontstaan meestal vanuit een – gelukkige of tragische – gebeurtenis of herinnering die haar ontroert. Ze schildert om haar plotselinge vreugde te delen of om haar leed los te laten. Ze schildert met haar lichaam. Met haar handen. Ze werkt soms op piepkleine formaten (goudkleurige onderzetters voor gebak met een diameter van 5 cm), maar ook op oppervlakken van enkele meters (wanneer ze schijnbaar eindeloze rollen beschildert).

Ze laat sporen na. Maar dat is niet alles, want het geschilderde voorwerp is tenslotte maar het laatste bedrijf van het toneelstuk. In het werk van Aïda Kazarian komt in de eerste plaats een houding tot uiting, een manier om in de wereld te zijn. Een harmonische opstelling.

De gebaren die ten grondslag liggen aan haar schilderijen herhaalt ze elke dag in schriftjes, alsof ze toonladders oefent. Ze memoriseert de gebaren die ze verzint om ze, te gepasten tijde, te kunnen uitvoeren, om ruimte te maken voor improvisatie wanneer het schilderij dáár is en geschilderd moet worden. Dat schilderij is een etappe in een lange reis, waarin het lichaam van de kunstenaar in beweging komt.



Rue de la Concorde, 31  
B-1050 Brussels  
Belgium  
info@lmno.be  
+32 (0) 498 57 35 47  
www.lmno.be

## Persbericht

Elke keer weer een performance, waarvan het schilderij veeleer het archief dan de afdruk is.

De schilderkunst van Aïda Kazarian is abstract en wars van loze woorden. Ze is gestoeld op het idee van de herhaling. Ze vloeit voort uit een aantal keuzes die bepalen hoe ze aan een schilderij begint: een gebaar, een medium, een formaat, een materiaal. Dat er geen betoog is, betekent niet dat het werk inhoudsloos is, want het doek heeft wel degelijk een onderwerp.

Aïda Kazarian heeft een Armeense achtergrond, maar ze heeft het niet over de genocide, want haar jeugd is getekend door het stilzwijgen rond deze kwestie. Alles goed beschouwd zijn haar werken niettemin reminiscenties, emoties rond de dood, het reizen, de geboorte, het weerzien. Wanneer de artieste een nieuw werk presenteert, vertelt ze vaak wat het gelukkige of ongelukkige voorval was dat haar tot schilderen noopte.

In 1997 kwam het eerste werk tot stand dat ze geheel zonder gereedschap, met haar vingers schilderde. Ze droeg het op aan een overleden vriend en gaf het aan zijn levensgezellin. De lijst van haar schilderijen die met de dood te maken hebben is lang. Haar logboek is een eindeloze strijd om het leven te verlengen, uitgelicht door onberispelijke regenboogkleuren, inclusief roze. Ze doet een beroep op het hele lichtspectrum. Op het geselecteerde medium (doek, lood, canvasrol, onderlegger voor gebak, hout...) blijft een eindeloos gemoduleerd melodietje hangen, als een echo van frasen uit de strijk-kwartetten van Tigran Mansurian of op het ritme van de liturgische taal die Komitas in ere herstelde.

Een levensdrang zo groot dat hij aan alles lak heeft en met een kinderlijke vreugde de regels in de wind slaat. Aïda Kazarian schildert met goud of met goudkleurige onderleggers voor gebak – zonder onderscheid. Haar wereld is die van de icon, los van het medium of het materiaal. De beelden die ze creëert zijn concentraten van gevoelens, waarin de weerspiegeling van het natuurlijk licht altijd een cruciale rol speelt. Haar geschilderd werk heeft de schaduw nodig om langzaam tevoorschijn te treden, zodat het zichzelf kan openbaren op klaarlichte dag, in de middagzon.

Vernissage woensdag 6 juni 2019 van 17u tot 20u.

Tentoonstelling van 7 juni tot 6 juli 2019

Nieuwe openingstijden: woensdag, donderdag, vrijdag, zaterdag van 11 tot 18 uur en op afspraak.

Van 13 juli tot 31 augustus op afspraak.

# Aïda Kazarian "Tcharadjidji"

After she had taken part in two of our group exhibitions, it seemed apposite to allow you to discover Aïda Kazarian's work in a monographic presentation of her work. We asked Alexandre Vanautgaerden to introduce her vital, sensitive work.

### ***Tcharadjidji or the disobedience of the artist*** *Alexandre Vanautgaerden*

In Armenian, Tcharadjidji is a familiar expression used to tick off unruly children. This admonition should be understood here as a metaphor of artistic life, in which you are often ticked off when you get off the beaten track. And yet an artistic adventure resides primarily in disobedience, and in the experimentation of untrodden ways.

For a long time now Aïda Kazarian has decided to let her body do the talking. Most of the time her paintings arise out of an event or a memory that moves her, whether it is a happy or a tragic one. She paints to utter a sudden joy or to give vent to sorrow. With her body. With her hands. Sometimes she works on minute spaces (golden round cake doilies, 5 centimetres in diameter), sometimes on several metre long spaces (when she paints on seemingly endless rolls).

She plants fingerprints. But that isn't all, since the painted object is after all only the last act in the play. In Aïda Kazarian's work emerges first and foremost a deportment, a certain way of being in the world, in harmony.

The gestures forming the thread of her paintings are repeated day after day in notebooks, as though she were doing her scales. She memorises the gestures she invents in order to be able to perform when the day comes, to make room for improvisation when the painting is there and has to be painted. This painting is a stage in a long journey in the course of which the artist's body has swung into action. This is a performance each time, of which the painting is the archive rather than the imprint.

Aïda Kazarian's painting is abstract and devoid of waffle, and it is based on the idea of repetition. It derives from a few choices which define how to embark on a piece of painting: a gesture, a support, a format, a material. The absence of any rhetoric does not mean the absence of any content, as there is a subject of the painting.

Aïda Kazarian is Armenian and she doesn't mention the genocide, since her childhood was marked by silence about that question. And yet, when you think of it, her works are reminiscences, of the emotions felt in the face of death. journeys, births, moments of reunion. When the artist presents a new work, she often relates what happened, the happy or unhappy accident behind her desire to paint.

In 1997, the first work done entirely without any tool, with her fingers, was dedicated to a deceased friend, then given to his girlfriend. The list of paintings bearing some connection with death is a long one. Her logbook is an endless battle to prolong life, illuminated with immaculate, iridescent colours, daring to use pink, the entire spectrum of light. On the support chosen (canvas, lead, roll of canvas, cake carton, wood...) a little tune remains, infinitely modulated, echoing certain phrases heard in the quartets of Tigran Mansourian, or in the rhythms of liturgical language restored by Komitas.

A desire for life so strong that it makes light of everything and infringes rules with a child's joy. Aïda Kazarian paints using actual gold or golden cake doilies, not making any distinctions. Her world is that of icons, whatever the support or the medium. The images she produces are concentrates of emotion, in which the reflection of natural light is always a vital actor. Her painted works need shadow slowly to emerge, then become revealed in broad daylight, when the sun reaches its zenith.



Rue de la Concorde, 31  
B-1050 Brussels  
Belgium  
info@lmno.be  
+32 (0) 498 57 35 47  
www.lmno.be

Opening on Thursday 6 June 2019 from 5 to 8pm  
Exhibition from 7 June to 6 July 2019  
New opening hours: Wednesday, Thursday, Friday,  
Saturday from 11h to 18h and by appointment.  
From July 13 to August 31 by appointment.